

Annexe 3 a – Bilan des entretiens élèves Suisse

BILAN des entretiens élèves suisses : relevé du nombre d'énoncés par élève, par classe et par catégorie d'élèves (Fai, Moy, Fo)

1.1 L/C/LC non-minorées (en gén.)		classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
		fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
		g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			
mention	pos																				
	nég																				
	ind	1	1		2		1+2	1+3	1	1+1	3	2	4		1	6	1	1	2+14	3	2+11
découv.	pos					2		1		1			1						1	2	2
	nég																				
	ind					2							1		1		2	1		4	1+2
Total des énoncés par élève		1	1	0	2	4	1+2	1+4	1	1+2	3	2	6	0	1+1	6	3	2			
Total des énoncés par classe		1+1			1+8			2+7			11			1+1		11					

1.2 L/C/LC minorées (en gén.)		classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
		fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
		g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			
mention	pos																	1			1
	nég																				
	ind	1	2	1	2		1	1+4		1+3	1	2	6	1	1	2	2	3	2+9	4	2+16
découv.	pos					2	1	2		1			1						2	2	3
	nég																				
	ind				1				2	1		1	3	2	1		7	1	3	9	2+5
Total des énoncés par élève		1	2	1	3	2	1+1	1+6	2	2+4	1	3	10	3	1+1	2	9	5			
Total des énoncés par classe		1+3			1+6			3+12			14			1+4		16					

2.1 L/C/LC non-minorées (en classe)		classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
		fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
		g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			
mention	pos												1								1
	nég																				
	ind	1			1		3	1+1	1	1	1+1	1	3	1	1			1	3+4	1	3+7
découv.	pos				1															1	
	nég																				
	ind																				
Total des énoncés par élève		1	0	0	1	1	3	1+1	1	1	1+1	1	4	1	1	0	0	1			
Total des énoncés par classe		1			4+1			1+3			1+6			2		1					

2.2 L/C/LC minorées (en classe)		classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
		fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
		g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			
mention	pos												1								1
	nég																				
	ind	1		1	1		1	2+1	1+1	2+2		1	2		1	1			1+1	3+2	1+1
découv.	pos																				
	nég																				
	ind																				
Total des énoncés par élève		1	0	1	1	0	1	2+1	1+1	2+2	0	1	3	0	1	1	0	1+1			
Total des énoncés par classe		1+1			2			5+4			4			1		1+2					

3.1 envie d'apprendre des langues	classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés					
	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for			
	g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f						
oui spontanément	x					x												1		1			
oui après question				x			x										x	1	1	1			
question non posée		x	x	x				x	x		x	x	x	x	x	x	x				4	3	5
app oui	1 enseignées maintenant																						
	1 enseignées plus tard																						
	autres																						
	sans																						
app non	1 enseignées maintenant																						
	1 enseignées plus tard																						
	autres																						
	sans	1																1					
app ind	1 enseignées maintenant																						
	1 enseignées plus tard				1														1				
	autres						1											1					
	sans					1											1			2			
Total des énoncés par élève	1	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1					
Total des énoncés par classe	1			1+1			1			0			0		1								

5.1 progrès et apport d'Evlang		classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés			
		fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for	
		g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f				
progrès	oui				x	x	x	x			x	x	x	x	x				2	1	4	
	non	x	x	x	x				x	x	x						x	x	x	4	3	3
app oui	L école					1									1						1	1
	L connue						1															1
	L non-fam					2	1	1				1		1						2	2	1+1
	sans						1	1					2		1					1		1+3
app non	L école																					
	L connue																					
	L non-fam																					
	sans											1										1
app ind	L école																					
	L connue																					
	L non-fam							1												1		
	sans																					
Total des énoncés par élève		0	0	0	0	3	2+1	1+2	0	0	0	2	3	1	1	0	0	0				
Total des énoncés par classe		0			2+4			1+2			5			1+1		0						

5.2 termes cités		classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés			
		fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for	
		g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f				
oui			x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	3	4	7	
non		x			x						x									3		
mention			1	2		4	1	3	1	2		5	4	3	3	1+3	1	3	1+9	7	20	
découverte						2	1+2											3		2	1+5	
Total des énoncés par élève		0	1	2	0	6	1+2	3	1	2	0	5	4	3	3	1+3	1	6				
Total des énoncés par classe		3			1+8			6			9			6		1+10						

6.1 moyens pour comprendre et apport d'Evlang		classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
		fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
moyens	oui	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x	6	3	7
	non																x			1	
app oui	comparer				1															1	
	aide		2																	2	
	matériel				2		1												1	2	
	autres																				
app non	comparer															1			1		
	aide																				
	matériel																				
	autres															1			1		
app ind	comparer		1	1+1	2		1	1		1	1	1	1					1	4	1	1+6
	aide	1	1			1	1+1		1	2			1		1	1		1	1+1	1+2	1+6
	matériel						1+2					1									1+3
	autres	1	1	1	1				2		1		3	1	1				4	3	5
Total des énoncés par élève		2	2+3	1+2	3	1	2+4	2	3	3	2	2	5	1	2	1+2	0	2			
Total des énoncés par classe		3+7			3+7			8			9			3		1+4					

6.2 aide d'Evlang pour apprendre les langues	classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
question non posée	g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			
question non posée			x		x	x	x		x	x				x		x		2	2	4
oui	L école																1			1
	L enseignée							1+1					2+2					2+2	1+1	
	L connue												1					1		
	sans											1								1
plus tard	L école																			
	L enseignée		1																1	
	L connue																			
	sans										1									1
ne sait pas	L école																			
	L enseignée																			
	L connue																			
	sans																			
non	L école	1			1														1+1	
	L enseignée				1														1	
	L connue																			
	sans														2				2	
Total des énoncés par élève	1	1	0	2	0	0	0	1+1	0	0	1	1	2+3	0	2	0	1			
Total des énoncés par classe	2			2			1+1			2			2+3		3					

7.1 progrès grâce à Evlang		classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
		fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
		g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			
question non posée		x	x	x		x	x			x	x	x			x		x		2	3	5
oui	L école												1					1			2
	L enseignée								1+1						2				2	1+1	
	L connue														1				1		
	sans							1	1					1					1	1	1
plus tard	L école																				
	L enseignée																				
	L connue																				
	sans																				
ne sait pas	L école																				
	L enseignée																				
	L connue																				
	sans																				
non	L école				1														1		
	L enseignée				1														1		
	L connue																				
	sans															1			1		
Total des énoncés par élève		0	0	0	2	0	0	1	1+2	0	0	0	2	3	0	1	0	1			
Total des énoncés par classe		0			2			1+3			2			3		2					

9. 1 séances Evlang différentes des autres séances	classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
	g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			
oui		x	x	x		x		x	x			x	x	x	x	x	x	3	3	6
non	x				x					x	x							2	1	1
question non posée							x											1		
org. du travail																	1+3			1+3
types d'activités		1	1	1								2	1+1					1+2	1	3
attitude élèves				1+1					1				1				1	1+2		2
attitude enseignant													1		1		2	2		2
contenus		1	1	1				1	3									1	2	4
autres			1	1		1							1	1		1		1+1	1	1+2
sans précision																				
Total des énoncés par élève	0	2	1+2	1+4	0	1	0	1	4	0	0	2	2+ 3	1	1	1	1+6			
Total des énoncés par classe	1+4			1+5			5			2			2+4		1+8					

11.1 utilité d'Evlang		classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
		fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
		g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			
oui bcp	à l'école					1														1	
	hors école																				
	maintenant plus tard					1														1	
oui	à l'école	1	1				1+1	1		3								1	2	1	1+5
	hors école	1	1	1	2			3		1		1							2+4	1	1+2
	maintenant	1		1	1									1	1		1		1+2	1	1+1
	plus tard	3	1		1	1	1	1	1	1		1	2				1	1	2+3	1+3	5
non	à l'école			1														2	2		1
	hors école						1											1	1		1
	maintenant										1							4	5		
	plus tard																	2	2		
ne sait pas	à l'école																				
	hors école																				
	maintenant																				
	plus tard																				
Total des énoncés par élève		1+5	3	1+2	4	3	2+2	2+3	1	1+4	1	1+1	2	1	1	9	1+1	2			
Total des énoncés par classe		2+10			6+4			3+8			1+4			1+1		1+12					

11.2 conseil de faire Evlang		classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés			
		fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for	
		g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f				
oui					x	x		x		x			x					x	x	2	2	3
non																						
ne sait pas							x															1
question non posée		x	x	x					x		x	x		x	x	x				4	2	3

12.1 types d'activités en Evlang et valorisation		classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
		fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
		g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			1
jouer	pos																				
	neg																				
	ind				1	1	1	1	1		1		1						3	2	2
écouter des cassettes	pos			1	1	1	1		1	2				1				2	2	2	6
	neg																				
	ind	2	1									1	2				1+2	2	1+3	3	
remplir des fiches	pos							1											1		
	neg																				
	ind		1		2	2			1								2	2	6		
trier classer	pos																				
	neg											1				1			1		1
	ind	1		2				2	1	1	1	2	2		1		1	1	4	2	9
exercices écrire	pos					1				1				1					1	1	1
	neg																				
	ind		2	1	1			1+1	2	1		1		1	1			3	1+3	4	7
réfléchir	pos																				
	neg																				
	ind		3		1					2	1	2	2	1				1	3		7
autres	pos					1		1		1				2					3	1	1
	neg						1	1											1		1
	ind	2	2	1		1			2			5	1			3	2	4	5	7	11
Total des énoncés par élève		5	9	1+3	6	1+6	3	1+7	1+7	8	3	13	8	6	2	4	1+7	11			
Total des énoncés par classe		1+17			1+15			2+22			24			8		1+22					

12.2 mode de travail en Evlang et valorisation		classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés			
		fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for	
		g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f				
aucune allusion		×		×				×			×	×		×			×		4	1	2	
seul	pos				1														1			
	nég																					
	ind					1	1		1											2	1	
en groupes	pos																	3			3	
	nég				1											1			2			
	ind		1			1	1		1+1	2			1		1					2+2	5	
autres	pos																					
	nég																					
	ind																					
Total des énoncés par élève		0	1	0	2	1+1	2		2+1	2	0	0	1	0	1	1	0	3				
Total des énoncés par classe		1			1+5			2+3			1			1		4						

12.3 objectifs Evlang	classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés			
	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for	
	g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f				
aucune allusion										x									1		
métalinguistique				1			2				1	1					1		2	1	3
apprentissage		1		1	1	1		1			1		1				1		2	2	1+2
autres savoirs		2	2	1	3		3	2				1+2		1+1		2			4	9	2+5
cultures/diversité	1+1	1	2			1	2	2	3				1+3				1		2+6	3	7
attitudes apprentissage	2	1	1					1	4							1			3	1+1	5
"on n'apprend pas les langues"					1				1			2	2	2	2	3			2	1	5
Total des énoncés par élève	1+3	5	5	2	6	2	7	1+5	8	0	1+1	1+5	1+6	1+3	4	2	3				
Total des énoncés par classe	1+13			10			1+20			2+6			2+9		9						

12.4 objectifs "hors Evlang"	classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés			
	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for	
	g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f				
aucune allusion					x							x			x				1	1	1
"on apprend des langues"	1			1						2						1			2+2	1	
"des mots dans des langues"	1	1	2	2		1	3				1		4	1+1		1+3	2		10	1+4	6
objectifs liés aux disciplines scol.	2					1		2	1				2				3		4	2	5
autres		1	2																	1	2
Total des énoncés par élève	1+3	2	4	1+2	0	2	3	2	1	2	1	0	6	1+1	0	1+4	5				
Total des énoncés par classe	1+9			1+4			6			3			1+7		1+9						

12.5 aimer Eulang	classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
	g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			
oui, beaucoup									x				x					1		1
oui	x	x		x	x		x	x				x				x	x	3	4	2
ça dépend						x				x	x			x				1		3
non															x			1		
aucune allusion			x																	1

12.6 degré de difficulté d'Eulang	classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
	g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			
facile			x											x						2
plutôt facile				x		x		x	x		x	x	x			x	x	2	3	5
plutôt difficile	x	x			x		x			x					x			4	1	
difficile																				

12.7 envie de continuer Eulang	classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
	g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			
oui	x			x	x	x	x	x	x		x			x				3	2	4
non															x			1		
ne sait pas																				
question non posée		x	x							x		x	x			x	x	2	2	3

12.7 référence au cahier d'éveil	classe 1 (DdB)			classe 2 (JJM)			classe 3 (MR)			classe 4 (GV)			classe 5 (NP)		classe 6 (CB)			total des énoncés		
	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	moy	for	fai	for	for	fai	for	fai	moy	for	6 fai	4 m	7 for
	g	g	g	g	f	f	g	f	f	g	g	f	f	g	g	g	f			
spontanée après invitation					x			x											2	
spontanée sans invitation											x	x	x	x				1		3
après relance après invitation		x		x		x	x									x	x	2	2	2
après relance sans invitation																				
aucune après invitation	x		x						x						x			2		2
aucune sans invitation										x								1		